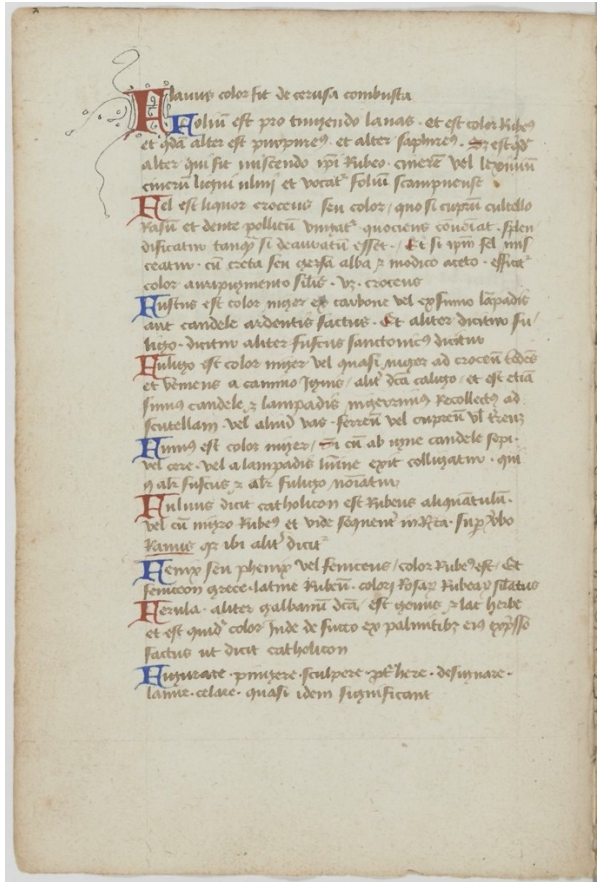
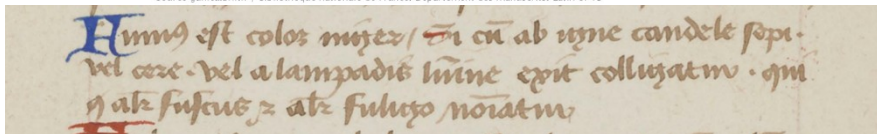


Recipe: Fumus – smoke of a wax candle

Le Begue (1431), fol.6v¹



Source: gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des manuscrits. Latin 6741



Diplomatic (LA)²

"Fumus est color niger, si cum ab igne candele sepi / vel cere, vel a lampadis lumine exit, colligatur, qui / aliter fuscus, et aliter fuligo nominatur."

Translation (EN)

"Fumus is a black color when it is collected as soon as it emerges from the fire of a tallow or wax candle, or from the flame of a lamp, and which is sometimes called fuscus, sometimes fuligo."

¹ Le Begue, Jean. 1431. Paris, Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits, MS Latin 6741', fol.6v.

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b10525796f/f1.item>.

² Transcription in: Merrifield, Mary Philadelphia. 1849. *Original Treatises, Dating from the XIIIth to the XVIIIth Centuries*, [o]n the Arts of Painting, Vol.1. John Murray, London: p.27. https://books.google.nl/books?id=2xgGAAAAQAAJ&dq=mrs+merrifield&source=gb_s_navlinks_s&redir_esc=y